## DINNER COURSE

### ハッポウ 八宝コース

9,000 (税込)

二名様より承ります

山海五拼盆 海の幸、山の恵みの五種前菜盛り合わせ Five Assorted Appetizers

生 菜 彩 湯 レタスと野菜のスープ

Lettuce and Vegetable Soup

∬魚 香 鶏 片 鶏肉と初夏野菜の四川豆板醤炒め

Stir Fried Chicken and Early Summer Vegetables with Sichuan Chilli Paste

茗 荷 青 菜 茗荷と中国野菜の炒め

Stir Fried Japanese Ginger and Chinese Vegetables

▶ 青 唐 帯 子 ホタテ貝の強火蒸し~青唐辛子ソース~

Steamed Scallops with Green Pepper Sauce

麻婆豆腐配白飯 麻婆豆腐と継承米 氏郷(会津産コシヒカリ) Braised "Tofu"and Minced Beef In Chilli Sauce Served with Rice

> 甜 品 デザート盛り合わせ Assorted Desserts

表示価格にサービス料10%を加算させていただきます。別途、八宝茶代としてお一人様550円を頂戴いたします。 10% service charge are added to the price. ¥550 for Eight Treasure Tea are charged per a person.

#### 四川豆花飯荘の人気メニューであり、正宗四川料理を極めたコース

#### マサムネシセン 正宗四川コース

11,000 (稅込)

二名様より承ります

ジュホウ 寿宝コース

13,000 (稅込)

二名様より承ります

海の幸、山の恵みの六種前菜盛り合わせ 山海六併盆

Six Assorted Appetizers

**分**酸辣魚翅湯 フカヒレ入り四川サンラースープ

Sichuan Hot and Sour Soup with Shark' Fin

**////**重慶辣子鶏 鶏肉の重慶唐辛子炒め

"Chong Qing" Diced Chicken with Dried Chilli

青菜と干し貝柱の炒め 干貝青菜

Stir fried Seasonal Vegetables and Dried Scallop

正宗乾焼蝦 天然海老の四川チリソース

Stir Fried Prawns with Sichuan Chilli Sauce

麻婆豆腐膳 麻婆豆腐と継承米 氏郷(会津産コシヒカリ)

Braised "Tofu" and Minced Beef In Chilli Sauce Served with Rice

デザート盛り合わせ 甜

Assorted Desserts

海の幸、山の恵みの六種前菜盛り合わせ 山海六拼盆

Six Assorted Appetizers

▶ 蔬菜酸辣湯 初夏野菜のやさしいサンラー湯

Hot and Sour Soup with Early Summer Vegetables

▶正宗干焼蝦 海老の四川チリソース

Stir Fried Prawns with Sichuan Chilli Sauce

両 瓜 豚 片 二種瓜と豚肉の炒め

Stir Fried Pork and Two Kinds of Squash

アワビの強火蒸し ~青唐辛子ソース~

Steamed Abalone with Green Pepper Sauce

麻 婆 豆 腐 膳 麻婆豆腐と継承米 氏郷(会津産コシヒカリ) 又は 桜海老のチャーハン

> Braised "Tofu" and Minced Beef in Chilli Sauce with Rice or Fried Rice with Dried Sakura Shrimp

デザート盛り合わせ Assorted Desserts

甜

# ハクラク

16,500 (税达)

二名様より承ります

ボタン牡丹コース

20,000 (税込)

二名様より承ります

山海六拼盆 海の幸、山の恵みの六種前菜盛り合わせ

Six Assorted Appetizers

日式蒸蛋両宝 中華風茶碗蒸し アワビとフカヒレのあんかけ入り

Savory Egg Custard with Abalone and Shark's Fin Sauce

**ノノノノノ** 刹椒三色明蝦 天然車海老の蒸し物 三種唐辛子風

Steamed Kuruma Prawn with Three Kinds of Papper Sauce

山葵天婦羅 初夏食材の中華天ぷらワサビソース添え

Early Summer Tempra in Chinese Style with Wasabi Sauce

★ 鉄 板 青 騰 椒 唐辛子と和牛の鉄板炒め

Stir Fried Domestic Beef and Chilli Pepper Served on Iron Plate

麻 婆 豆 腐 膳 麻婆豆腐と継承米 氏郷(会津産コシヒカリ)

又は 桜海老のチャーハン

Braised "Tofu" and Minced Beef in Chilli Sauce with Rice

or Fried Rice with Dried Sakura Shrimp

水 果 甜 品 フルーツとデザートの盛り合わせ

Assorted Fruits and Desserts

山海六拼盆 海の幸、山の恵みの六種前菜盛り合わせ Six Assorted Appetizers

陶板鍋排翅 フカヒレの鉄板焼き

Grilled Shark's Fin on Copper Plate

Stir Fried Lobster with Chillies

地 牛 腰 肉 前 桜でスモークした宮崎牛サーロインのステーキ

Miyazaki Domestic Beef Sirloin Steak Smoked with Cherry Tree Chips

炒蔬菜鮑片 アワビと活〆真鯛の炒め

Stir Fried Abalone and Fresh Red Snapper

**/////**麻 婆 豆 腐 膳 麻婆豆腐と継承米 氏郷(会津産コシヒカリ)

或即日炒飯 又は本日のチャーハン

Braised "Tofu" and Minced Beef In Chilli Sauce Served with Rice

or Today's Fried Rice

鴛 鴦 甜 品 フルーツとプリンのデザート

Fruits and Pudding

### <sup>フウキ</sup> **富貴コース**

28,000 (税込)

\*五日前までにご予約されたお客様に 限らせていただきます。

二名様より承ります

<sup>キッショウ</sup> 吉**祥コース** 

二名様より承ります

限らせていただきます。

\*五日前までにご予約されたお客様に

33,000 (稅込)

山海六拼盆 海の幸、山の恵みの六種前菜盛り合わせ Six Assorted Appetizers

紅 燜 排 翅 フカヒレの姿煮

Braised Whole Shark's Fin

火 烤 辣 龍 蝦 伊勢海老の直火焼き 豆板醤ソース Grilled Ise Lobster with Sichuan Chili Paste Sauce

地 牛 腰 肉 煎 桜でスモークした宮崎牛サーロインと フォアグラのステーキ

> Miyazaki Domestic Beef Sirloin and Foie Gras Steak Smoked with Cherry Tree Chips

炒 蔬 菜 鮑 蟹 活アワビと蟹爪、旬野菜の炒め

Stir Fried Fresh Abalone, Crab Craw and Seasonal Vegetables

///// 麻 婆 豆 腐 膳 麻婆豆腐と継承米 氏郷(会津産コシヒカリ) メメメリ 或 王 貝 炒 飯 ヌは 王 し 貝柱のチャーハン

> Braised "Tofu" and Minced Beef in Chilli Sauce Served with Rice or Sichuan Dan Dan Noodles or Dried Scallop Fried Rice

水 果 甜 品 フルーツとプリンのデザート Fruits and Pudding 山海八拼盆 海の幸、山の恵みの八種前菜盛り合わせ

両 吃 排 翅 青サメと吉切サメの姿煮 ~二種食べ比べ~ Braised Mako Shark's Fin and Blue Shark's Fin

新楽山龍蝦 伊勢海老の重慶唐辛子炒め "Chong Qing" Ise Lobster with Dried Chillies

> 地 和 牛 腰 扒 宮崎牛サーロインステーキと 旬野菜の花椒風味包み蒸し Miyazaki Domestic Beef Sirloin Steak and Steamed Vegetables with Chinese Pepper Flavor

Eight Assorted Appetizers

蠔 油 干 鮑 干しアワビのオイスターソース
Braised Abalone with Oyster Sauce

海胆蒸時魚 活**〆**鮮魚のウニソース掛け Steamed Seasonal Fish with Sea Urchin Sauce

//// 担 々 麺 担々麺 或干貝蟹炒飯 又は蟹と干し貝柱のチャーハン

> Sichuan Dan Dan Noodles or Fried Rice with Crab Meat and Dried Scallops

燕 窩 甜 品 つばめの巣入りデザート盛り合わせ
Assorted Desserts with Bird's Nest